

¹ جَيْمًا كُنْتُ أَشْفِي إِسْرَائِيلَ أَغْلِنَ إِنَّهُمْ أَفْرَايِمَ وَشُرُورَ السَّامِرَةِ، فَإِنَّهُمْ قَدْ صَنَعُوا غِشًّا. السَّارِقُ دَخَلَ وَالْغَزَاةُ تَهْبُؤُا فِي الْخَارِجِ.² وَلَا يَفْتَكِرُونَ فِي قُلُوبِهِمْ أَنِّي قَدْ تَذَكَّرْتُ كُلَّ شَرِّهِمْ. أَلَا قَدْ أَحَاطْتُ بِهِمْ أَفْعَالُهُمْ. صَارَتْ أَمَامِي وَجْهِي.³ يَسْتَرِّهِمْ يُفَرِّحُونَ الْمَلِكَ وَيَكْذِبُهُمُ الرُّؤَسَاءُ.⁴ كُلُّهُمْ فَاسِقُونَ كَثِيرٍ مُخَمَّى مِنَ الْخَبَازِ. يُبْطَلُ الْإِبْقَادُ مِنْ وَفْتِمَا يَعْجُنُ الْعَجِينُ إِلَى أَنْ يَخْتِمَرَ.⁵ يَوْمَ مَلِكِنَا يَمْرَضُ الرُّؤَسَاءُ مِنْ سَوْرَةِ الْحَمْرِ. يَبْسُطُ يَدَهُ مَعَ الْمُسْتَهْزِئِينَ.⁶ لَأَنَّهُمْ يُفَرِّحُونَ قُلُوبَهُمْ فِي مَكِيدَتِهِمْ كَالسُّورِ. كُلُّ اللَّيْلِ يَتَأَمَّرُ خَبَازُهُمْ، وَفِي الصَّبَاحِ يَكُونُ مُخَمَّى كَنَارٍ مُلْتَهَبَةً.⁷ كُلُّهُمْ حَامُونَ كَالسُّورِ وَأَكْلُوا فُصَاتَهُمْ. جَمِيعُ مُلُوكِهِمْ سَقَطُوا. لَيْسَ بَيْنَهُمْ مَنْ يَدْعُو إِلَيَّ.⁸ أَفْرَايِمَ يَخْتَلِطُ بِالسُّعُوبِ. أَفْرَايِمَ صَارَ حُبْرٌ مَلَّةٌ لَمْ يُقَلِّبْ.⁹ أَكَلَ الْغُرَبَاءُ تَرْوَتَهُ وَهُوَ لَا يَعْرِفُ، وَقَدْ رُسَّ عَلَيْهِ السَّيْبُ وَهُوَ لَا يَعْرِفُ.¹⁰ وَقَدْ أَذَلَّتْ عَطْمَةُ إِسْرَائِيلَ فِي وَجْهِهِ، وَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ إِلَى الرَّبِّ إِلَهُهِمْ وَلَا يَطْلُبُونَهُ مَعَ كُلِّ هَذَا.¹¹ وَصَارَ أَفْرَايِمَ كَحَمَامَةٍ رَغْنَاءٌ يَلَا قَلْبَ. يَدْعُونَ مِصْرَ. يَمْضُونَ إِلَى أَشُورَ.¹² عِنْدَمَا يَمْضُونَ أَبْسُطُ عَلَيْهِمْ شَبَكَتِي. أَلْقِيَهُمْ كَطُيُورِ السَّمَاءِ. أَوْدَبُهُمْ بِحَسَبِ خَبَرِ جَمَاعَتِهِمْ.¹³ وَيَلُّ لَهُمْ لَأَنَّهُمْ هَرَبُوا عَنِّي. تَبًّا لَهُمْ لَأَنَّهُمْ أَذْنَبُوا إِلَيَّ. أَنَا أَفْدِيهِمْ وَهُمْ تَكَلَّمُوا عَلَيَّ بِكَذِبٍ.¹⁴ وَلَا يَصْرُخُونَ إِلَيَّ بِقُلُوبِهِمْ جَيْمًا يُؤْلُولُونَ عَلَى مَصَاجِعِهِمْ. يَتَجَمَّعُونَ لِأَجْلِ الْقَمْحِ وَالْحَمْرِ وَيَبْتَزِدُونَ عَنِّي.¹⁵ وَأَنَا أَنْذَرُهُمْ وَشَدَدْتُ أَذْرَعَهُمْ وَهُمْ يُفَكِّرُونَ عَلَيَّ بِالسَّرِّ.¹⁶ يَرْجِعُونَ لَيْسَ إِلَى الْعَلِيِّ. قَدْ صَارُوا كَقَوْسٍ مُخْطِئَةٍ. يَسْقُطُ رُؤَسَاؤُهُمْ بِالسَّيْفِ مِنْ أَجْلِ سَخَطِ أَلْسِنَتِهِمْ. هَذَا هُزُّهُمْ فِي أَرْضِ مِصْرَ.

¹ جَيْمًا كُنْتُ أَشْفِي إِسْرَائِيلَ أَغْلِنَ إِنَّهُمْ أَفْرَايِمَ وَشُرُورَ السَّامِرَةِ، فَإِنَّهُمْ قَدْ صَنَعُوا غِشًّا. السَّارِقُ دَخَلَ وَالْغَزَاةُ تَهْبُؤُا فِي الْخَارِجِ.² وَلَا يَفْتَكِرُونَ فِي قُلُوبِهِمْ أَنِّي قَدْ تَذَكَّرْتُ كُلَّ شَرِّهِمْ. أَلَا قَدْ أَحَاطْتُ بِهِمْ أَفْعَالُهُمْ. صَارَتْ أَمَامِي وَجْهِي.³ يَسْتَرِّهِمْ يُفَرِّحُونَ الْمَلِكَ وَيَكْذِبُهُمُ الرُّؤَسَاءُ.⁴ كُلُّهُمْ فَاسِقُونَ كَثِيرٍ مُخَمَّى مِنَ الْخَبَازِ. يُبْطَلُ الْإِبْقَادُ مِنْ وَفْتِمَا يَعْجُنُ الْعَجِينُ إِلَى أَنْ يَخْتِمَرَ.⁵ يَوْمَ مَلِكِنَا يَمْرَضُ الرُّؤَسَاءُ مِنْ سَوْرَةِ الْحَمْرِ. يَبْسُطُ يَدَهُ مَعَ الْمُسْتَهْزِئِينَ.⁶ لَأَنَّهُمْ يُفَرِّحُونَ قُلُوبَهُمْ فِي مَكِيدَتِهِمْ كَالسُّورِ. كُلُّ اللَّيْلِ يَتَأَمَّرُ خَبَازُهُمْ، وَفِي الصَّبَاحِ يَكُونُ مُخَمَّى كَنَارٍ مُلْتَهَبَةً.⁷ كُلُّهُمْ حَامُونَ كَالسُّورِ وَأَكْلُوا فُصَاتَهُمْ. جَمِيعُ مُلُوكِهِمْ سَقَطُوا. لَيْسَ بَيْنَهُمْ مَنْ يَدْعُو إِلَيَّ.⁸ أَفْرَايِمَ يَخْتَلِطُ بِالسُّعُوبِ. أَفْرَايِمَ صَارَ حُبْرٌ مَلَّةٌ لَمْ يُقَلِّبْ.⁹ أَكَلَ الْغُرَبَاءُ تَرْوَتَهُ وَهُوَ لَا يَعْرِفُ، وَقَدْ رُسَّ عَلَيْهِ السَّيْبُ وَهُوَ لَا يَعْرِفُ.¹⁰ وَقَدْ أَذَلَّتْ عَطْمَةُ إِسْرَائِيلَ فِي وَجْهِهِ، وَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ إِلَى الرَّبِّ إِلَهُهِمْ وَلَا يَطْلُبُونَهُ مَعَ كُلِّ هَذَا.¹¹ وَصَارَ أَفْرَايِمَ كَحَمَامَةٍ رَغْنَاءٌ يَلَا قَلْبَ. يَدْعُونَ مِصْرَ. يَمْضُونَ إِلَى أَشُورَ.¹² عِنْدَمَا يَمْضُونَ أَبْسُطُ عَلَيْهِمْ شَبَكَتِي. أَلْقِيَهُمْ كَطُيُورِ السَّمَاءِ. أَوْدَبُهُمْ بِحَسَبِ خَبَرِ جَمَاعَتِهِمْ.¹³ وَيَلُّ لَهُمْ لَأَنَّهُمْ هَرَبُوا عَنِّي. تَبًّا لَهُمْ لَأَنَّهُمْ أَذْنَبُوا إِلَيَّ. أَنَا أَفْدِيهِمْ وَهُمْ تَكَلَّمُوا عَلَيَّ بِكَذِبٍ.¹⁴ وَلَا يَصْرُخُونَ إِلَيَّ بِقُلُوبِهِمْ جَيْمًا يُؤْلُولُونَ عَلَى مَصَاجِعِهِمْ. يَتَجَمَّعُونَ لِأَجْلِ الْقَمْحِ وَالْحَمْرِ وَيَبْتَزِدُونَ عَنِّي.¹⁵ وَأَنَا أَنْذَرُهُمْ وَشَدَدْتُ أَذْرَعَهُمْ وَهُمْ يُفَكِّرُونَ عَلَيَّ بِالسَّرِّ.¹⁶ يَرْجِعُونَ لَيْسَ إِلَى الْعَلِيِّ. قَدْ صَارُوا كَقَوْسٍ مُخْطِئَةٍ. يَسْقُطُ رُؤَسَاؤُهُمْ بِالسَّيْفِ مِنْ أَجْلِ سَخَطِ أَلْسِنَتِهِمْ. هَذَا هُزُّهُمْ فِي أَرْضِ مِصْرَ.